

NAGASAKI BŌEKI-SEN: LAS MONEDAS COMERCIALES DEL PUERTO DE NAGASAKI (1659-1685)

Santiago BLANCO*

Fecha de recepción: 14/02/2017

Fecha de aceptación: 21/08/2017

Resumen

Con el objetivo de tratar de llenar el vacío existente en la bibliografía numismática en español, a continuación se presenta una aproximación a las «monedas comerciales» producidas en la importante ciudad portuaria de Nagasaki durante el siglo XVII. En este artículo, se hace especial énfasis en las relaciones de comercio existentes entre el Antiguo Vietnam y Japón, así como también en el importante papel que desempeñó la Compañía Neerlandesa de las Indias Orientales (VOC) en las mismas. Finalmente, se incluye un catálogo tipológico en el cual se recogen las principales variantes conocidas de estas monedas.

PALABRAS CLAVE: Japón, Nagasaki, Sakoku, Vietnam, Moneda comercial

Abstract

In order to try to fill the void in the numismatic bibliography in Spanish, the following is an approximation to the "commercial currencies" produced in the important port city of Nagasaki during the 17th century. In this article, special emphasis is placed on existing trade relations between Old Vietnam and Japan, as well as on the important role played by the Dutch East India Company (VOC) in them. Finally, a typological catalog is included in which the main known variants of these coins are collected.

KEYWORDS: Japan, Nagasaki, Sakoku, Vietnam, Trade Coin

1. Introducción

Durante el Shogunato Tokugawa, en Japón tuvo lugar un fenómeno político-económico al cual se ha denominado *Sakoku*, que literalmente significa «País en Cadenas». El mismo se prolongó entre 1639 y 1853, y básicamente, consistió en el hecho de que, con la finalidad de amainar la injerencia de las potencias europeas, los nipones dispusieron el cierre de todos los puertos para el comercio con el exterior¹. La prohibición, sin embargo, no se aplicó a los neerlandeses, ya que existía cierta estima por su cultura. De tal grado fue esto que se desarrolló el *Rangaku*, método destinado a los «estudios holandeses» (y por extensión, del mundo occidental).

Para que los holandeses puedan realizar los intercambios comerciales con eficiencia, así como también la presentación de propuestas y avances tecnológicos (especialmente, en lo relativo a medicina y armas de fuego), se creó la isla artificial de Dejima, frente al Puerto de Nagasaki, donde fueron tolerados los asentamientos de comerciantes neerlandeses, aunque su actividad fue vigilada celosamente (Figs. 1 y 2).

* Miembro de SCEN. E-mail: sblanco_aureo@hotmail.com

¹ Esta política de relaciones exteriores se aplicó de manera muy férrea. La entrada o salida del país, por ejemplo, estaba penada con la muerte. Desde ya, su aplicación, generó expulsiones masivas y persecuciones de minorías extranjeras, incluyéndose a los misioneros católicos españoles y portugueses.

Durante el *Sakoku*, fueron los navíos de la Compañía Neerlandesa de las Indias Orientales (*Vereenigde Oostindische Compagnie*, o VOC) los que se encargaron de explotar el comercio entre Japón y los distintos lugares del Sudeste de Asia (Vietnam, Java, Batavia, etc.).

No se puede saber a ciencia cierta cuando tuvieron lugar los primeros contactos comerciales entre japoneses y vietnamitas², pero sabemos que para el primer tercio del siglo XVII, estas relaciones comerciales ya estaban consolidadas³. Para esta conclusión, son interesantes los estudios realizados por el Prof. Iwao Seiichi⁴, quien logró determinar que entre 1604 y 1635, al menos 124 barcos japoneses habían visitado los puertos de Vietnam.

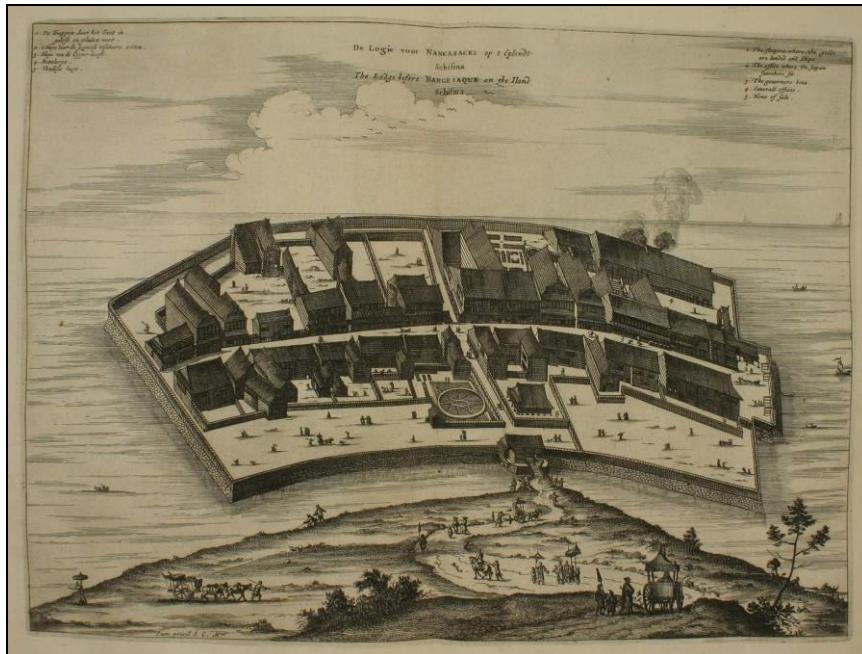


Fig. 1: La isla artificial de Dejima representada en un libro del siglo XVII.
(Fuente: <http://archive.wul.waseda.ac.jp>).

No quedan dudas de que japoneses vieron en Vietnam un importante socio comercial cuando sus intercambios con China se vieron obstruidos gracias a las políticas de bloqueos emprendidas en respuesta a la piratería (siglo XVI). Dado que era necesaria una nueva vía para el ingreso de ciertos productos vitales (seda cruda, azúcar, especias y sándalo)⁵, varios puertos vietnamitas incrementaron notoriamente su actividad y no tardaron en alcanzar un buen grado de desarrollo⁶, ya que a ellos llegaba la plata y el cobre proveniente de Japón⁷, ambos muy escasos y demandados en ese país. Sin duda alguna, esta escasez, se debió en gran parte a la interrupción de suministro cuprífero que antes llegaba desde China, lo que no era más que una consecuencia emergente de la crisis política y del prolongado estado de guerra que se vivía al sur de la

² Luc, 1999.

³ Tuán, 2010.

⁴ Al respecto, véase Iwao, 1958.

⁵ Hartill, 2011: 36.

⁶ Phố Hiến y Kê Chợ (en Tonkín), así como también, Hội An (en Cochinchina).

⁷ A pesar de la alta demanda de cobre, de entre toda la mercancía importada, la plata constituía el producto básico (Tuán, 2006: 127).

frontera⁸. A su vez, los continuos enfrentamientos militares entre las distintas facciones vietnamitas que se disputaban el poder⁹, lógicamente, tornaban aún más imperiosa la necesidad de cobre, y como el país carecía de ese recurso en abundancia, constantemente llegaba por vía de la importación.

Estos intercambios comerciales tan beneficiosos para ambas partes, por supuesto que continuaron durante el periodo aislacionista de Japón, pero entonces, los barcos mercantes de la VOC fueron quienes pasaron a ocupar un rol clave en los mismos.



Fig. 2: Ilustración anónima (ca. 1800) en la que se ve la Bahía de Nagasaki, el puerto comercial y la isla de Dejima, que era el asentamiento de los comerciantes holandeses.
(Fuente: <http://www.theartofjapan.com>).

2. Monedas producidas como bienes de exportación: un negocio «redondo»

El esplendor económico de Nagasaki se vio coronado con la producción local de monedas de bronce (*Nagasaki bōeki-sen*), las cuales estaban destinadas a ser exportadas principalmente a tierras vietnamitas, donde a las piezas japonesas en general se las denominaba «zen» o «zeni», pero que también llegaron hasta China y Java.

Lo cierto es que éstas no deben ser concebidas como una moneda en toda regla, sino que más bien, eran un *commodity*, un bien de exportación, el cual arrojaba pingües ganancias tras su comercialización, cosa que surge muy bien a la luz gracias a las múltiples referencias que existen en los registros oficiales de la Compañía Neerlandesa de las Indias Orientales, así como también, de otros documentos

⁸ El bronce era requerido especialmente para fundir cañones y balas, ya que eran una imperiosa necesidad por aquel entonces, tanto en Tonkín (norte) como en Cochinchina (sur). Al respecto, véase Li (1992: 99 y 101). Este mismo autor sugiere que las monedas de buena calidad, por el contrario, eran preferidas para la circulación.

⁹ Durante todo el siglo XVII, tanto los Trịnh como los Nguyễn, que controlaban alternativamente distintas zonas del territorio, lanzaron una continua serie de expediciones militares sin poder acabar con la secesión (Viên, 1997: 108-109).

vinculados al comercio en la región del Sudeste Asiático. Para comprender la magnitud de las cantidades de monedas de bronce que arribaban constantemente a Tonkín, vale la pena conocer el testimonio de Pieter Van Dam, un importante funcionario de la VOC, quien con naturalidad afirma que:

«'t Geene wy daar komen aan te brengen en den handel dryven, bestaat meest in silver; oock koperen kasjes, die in Japan gegoten off gemaect worden...»¹⁰.

Estas concisas aunque contundentes palabras, nos dan una idea de la importancia que tenían las *Nagasaki bōeki-sen* en el comercio con Tonkín, así como también, nos permiten imaginar los grandes volúmenes de monedas que eran anualmente importados desde Japón.

Las *Nagasaki bōeki-sen* comenzaron a fundirse en 1659 (*vide infra*), pero el negocio de vender a Vietnam ciertas monedas que por determinadas razones tenían prohibida su circulación en Japón, ya venía desde antes. Esto ocurría en el caso de las monedas chinas (*torai-sen*) y las que eran productos de fundiciones privadas locales (*shichu-sen*), a las que el gobierno central consideraba «monedas malas» (*bita-sen*). En 1608, el Shogunato prohibió la circulación de *bita-sen* en el territorio japonés, por lo que los comerciantes vieron en esa disposición legal una buena oportunidad para comprar muy baratos los ejemplares desmonetizados y revenderlos a muy buen precio en los centros comerciales vietnamitas (Fig. 3).

*Ca. 1635-1636*¹¹, estas «monedas malas» eran adquiridas por los comerciantes a no más de un *tael* [de plata; *tael* = *liang*; aprox. 37,5 g.] por sarta, pero era revendida en Cochinchina hasta por 10,56 *taels* cada sarta (!)¹². En 1651, los portugueses reportaron un margen de ganancia del 150% en relación a la exportación de monedas chinas a Vietnam¹³ (suponemos que aquí se alude a la ganancia final, habiendo ya sido descontado cualquier tipo de gasto, por lo que no se refería sólo al precio de reventa de las monedas). A partir de 1639, fecha en que Japón cerró el comercio con el extranjero, como ya lo hemos señalado, los holandeses fueron los principales responsables del transporte y distribución de estas piezas¹⁴.

El Shogunato Tokugawa no tardó en tomar nota de los grandes beneficios que conllevaba la importación de monedas de bronce, por lo que en 1659, se le concedió a la ceca de Nagasaki el permiso oficial para producir estas monedas comerciales¹⁵. Este fue el nacimiento de las *bōeki-sen*, las cuales fueron manufacturadas ininterrumpidamente hasta 1685¹⁶. Vale decir que la emisión específica de las «monedas comerciales de Nagasaki», tan sólo fue una nueva etapa dentro de un proceso comercial iniciado con

¹⁰ Van Dam, 1931: 361. Esta cita se puede traducir como: «Lo que importamos y comercializamos allí [en Tonkín] principalmente consistió en plata, pero también en monedas *cash* de cobre, que se funden o hacen en Japón».

¹¹ Li, 1992: 100.

¹² La sarta tenía una composición teórica de 1000 piezas, pero en la práctica, poseían un 4% menos (960 unidades por cuerda).

¹³ Tuán, 2006: 133

¹⁴ Esto no quiere decir que los vietnamitas no se suministrasen de monedas de bronce por otros medios. Los comerciantes chinos y lusos también llevaron cobre amonedado hasta allí, sacando una buena tajada de este negocio. Los segundos, se vieron especialmente beneficiados gracias a la importancia estratégica que les concedía poseer una base operativa en Macao, donde se manufacturaban monedas chinas. En 1652, por ejemplo, fletaron un barco con destino vietnamita que estaba cargado con estas piezas (al respecto, véase Tuán, 2006: 133).

¹⁵ El derecho para emitir sus propias monedas, había sido solicitado reiteradas veces por la ciudad portuaria, pero hasta ese momento, el mismo siempre terminaba por ser denegado (Jones, 2007: 108).

¹⁶ Jones, 2007: 108; Hartill, 2011: 36.

anterioridad y bien conocido, sólo que ahora se aumentaban aún más los márgenes de ganancias, haciendo de este modo mucho más lucrativo el negocio.

Ahora bien, es importante tomar una idea acabada de lo descollante que era esta actividad, así podremos comprender profundamente el fenómeno monetario que significaron estas monedas comerciales. Si bien es cierto que las cantidades de numerario exportado cada año varían demasiado, si uno toma la generalidad del periodo, nos encontramos con que el 22% del capital anual llevado a Tonkín por la VOC estaba constituido por monedas de bronce japonesas¹⁷.

Una vez que llegaban a su destino, la mayoría de estas piezas se adentraban en la circulación junto a las emisiones nativas, pero muchas otras eran fundidas para obtener el preciado metal. Al respecto, el sacerdote francés Alexandre de Rhodes¹⁸, cuenta que en Tonkín, circulaban dos especies monetarias: por un lado estaban las «monedas grandes», que eran chinas o japonesas, que coexistían con las «monedas pequeñas», que eran de manufactura local. Estas piezas no sólo circulaban en el norte del país, sino que también eran muy demandadas en el centro-sur¹⁹, en las tierras controladas por los Nguyễn²⁰, y pasaron a formar parte de la vida cotidiana de Cochinchina²¹.

Es muy probable que a su vez se produjeran copias vietnamitas de estas imitaciones japonesas, ya que la existencia de piezas de factura más tosca y notables variaciones caligráficas, así lo hacen suponer²².

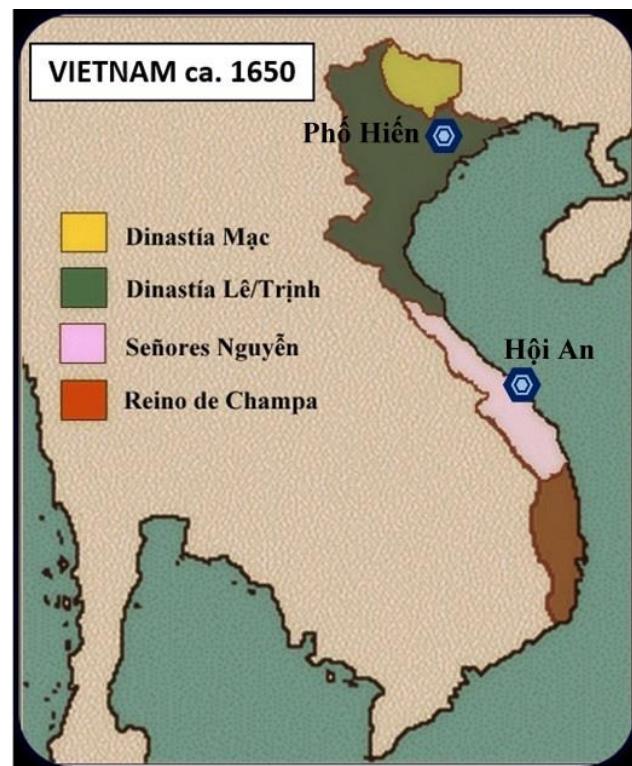


Fig. 3: En este mapa se ve la disposición territorial de Vietnam a mediados del siglo XVII. A su vez, con hexágonos azules, se señalan dos de los principales centros comerciales de la región, a los que se accedía por vía marítima o fluvial, dependiendo el caso (Elaboración del autor).

¹⁷ Tuân, 2006: 137.

¹⁸ Rhodes, 1651: 59-60.

¹⁹ Li, 1992: 98.

²⁰ Al parecer, existía una verdadera relación de amistad entre los Señores Nguyễn y el Shogunato Tokugawa, pues así se desprende de la correspondencia personal y diplomática que se conserva.

²¹ Van Aelst, 1987: 2.

²² Para una discusión acerca de la atribución de una posible copia vietnamita de *bōeki-sen*, véase Barker, 2005: 204.

3. Características técnicas y tipológicas de estas monedas

En 1651, en Nagasaki, a pedido de Ming Zhaozong (Príncipe Yongming, de China), se fundieron monedas con la inscripción *Eiryaku Tsuho*, que imitaban las piezas Ming *Yong Le Tong Bao* (1408). Estos ejemplares circularon, entre otros lugares, profusamente en la isla de Taiwán²³. La producción de piezas constituye una especie de zona gris, ya que si bien se trata de una emisión privada hecha en Nagasaki para circular en el extranjero, la mayoría de los autores prefieren situarlas dentro de la monedación china u no son consideradas *bōeki-sen*, por lo que se suele comenzar a hablar de estas últimas con las piezas fundidas a partir de 1659. Esa fecha marca un antes y un después, ya que fue cuando la autoridad shogunal autorizó la manufacturación de monedas cuya finalidad exclusiva era la exportación²⁴.

Dado que estos ejemplares no podían circular dentro del territorio nipón (por eso se evitó grabar en ellos la emblemática leyenda *Kanei Tsuho*)²⁵, estas series, como es de suponer, imitaron los diseños de una gran multiplicidad de monedas chinas de la dinastía Song (960-1279). Si bien a primera vista puede parecer que es difícil distinguir entre los productos oficiales chinos y sus copias comerciales de origen japonés, esto no supone en la práctica un verdadero problema, ya que las diferencias en cuanto a estilo, tamaño del agujero central y caligrafía son muy notorias. Así y todo, debemos tener en cuenta que se trata de imitaciones de muy buena calidad y factura.

A la vez, cada tipo de moneda de Nagasaki, puede presentar muchísimas variantes, lo que explica su inmensa popularidad entre los coleccionistas. La principal tipología que se emitió fue la *Genho Tsuho* (元豊通寶; chino: *Yuan Feng Tong Bao*), pero hubo otras muchas más. Como ya hemos dicho, estas emisiones presentan algunas características específicas que permiten distinguirlas de las chinas. En primer lugar, el tamaño del agujero central es mayor (7-8 mm). Además, por lo general, los trazos que conforman los caracteres son más simples que los que se ven en las monedas de los Song, siendo su caligrafía muy distintiva. Finalmente, es necesario aclarar que la aleación que las aleaciones usadas en Nagasaki, era diferente a la que se usaba en China. Desde ya, esto puede llegar a arrojar diferentes tonalidades de patinación, lo que en definitiva (y en conjunción con otros factores), constituye otro elemento de reconocimiento.

4. Conclusiones

Las relaciones comerciales entre japoneses y vietnamitas se vieron consolidadas durante el transcurso del siglo XVII. Los primeros, exportaban plata y cobre a Vietnam, metales que eran requeridos acuciantemente en aquellas tierras. A cambio, Japón obtenía otros bienes necesarios, como seda, azúcar y especias. Cuando se tomaron medidas para la reorganización del sistema monetario japonés, fue prohibida la circulación en el país del numerario chino que se había importado, así como también, de las monedas de mala calidad japonesas (especialmente, de las fundiciones privadas que habían sido encargadas por distintos nobles). Esta situación generó una gran masa de piezas desmonetizadas. Los comerciantes vieron una buena oportunidad económica al comprar baratos estos ejemplares para luego poder revenderlos con muy buen margen de ganancia en Tonkín y Cochinchina.

²³ Hartill, 2005: 270.

²⁴ Fujii (2013): 82.

²⁵ Inscripción que caracterizaba a las monedas oficiales de Japón.

Este negocio, como lo demuestran los registros de la época y otros testimonios documentales, fue muy redituable, por lo que, cuando el Shogunato Tokugawa impuso en Japón la política de puertas cerradas al extranjero, los comerciantes holandeses (únicos europeos con los que se mantuvieron regularmente los intercambios), actuaron como intermediarios con el resto del mundo. Sus navíos fueron los encargados de llevar a los puertos vietnamitas y de otros países del Sudeste Asiático los bienes de exportación que partían desde Japón (entre ellos, el cobre en forma de monedas), a la vez que llevaban hasta el puerto de Nagasaki las mercancías requeridas.

La exportación de numerario de bronce hacia Vietnam fue tan beneficiosa que, en 1659, se le concedió permiso oficial a la ceca de Nagasaki para que pudieran producir sus propias monedas comerciales, las cuales no podían circular en Japón e imitaban los tipos emitidos por la dinastía Song en China, pero eran muy requeridas en otras regiones. Esta regulación constituyó una etapa más de un proceso que ya era bien conocido por los japoneses, pero que permitió generar mayores ganancias al producir por sí mismos la mercancía que se comercializaba. Por ende, estas piezas deben ser consideradas, desde el punto de vista de los japoneses, como verdaderos bienes de exportación, y no como «monedas» (independientemente de su amplia circulación como tales en el extranjero). Estas emisiones continuaron hasta 1685.

5. Catálogo

A continuación se presenta un catálogo descriptivo que incluye los tipos fundidos de las *Nagasaki bōeki-sen* (1659-1685) y sus principales variantes. Existen cientos de sub-variantes que aquí no son contempladas, dado que su inclusión excedería por completo el propósito de este artículo. Todas las monedas listadas en este catálogo son de bronce, con un módulo aproximado de 24 mm (salvo aquellas de «módulo grande», que notoriamente se diferencian de las demás), presentan los reversos lisos y fueron producidas en la ceca de Nagasaki. Las fotografías son a tamaño real.



1

2

4

- #1 A/: 元豐通寶 *Genho Tsuho* (chino: *Yuan Feng Tong Bao*)
Lectura en sentido horario. Caligrafía estilo *Lishū*.
Var.: *Tsu* (通) con dos puntos. Las líneas interiores de 貝 no tocan los lados.
Fundida: Manji 2 - Kanbun 8 (= 1659 - 1668)
- #2 A/: 元豐通寶 *Genho Tsuho* (chino: *Yuan Feng Tong Bao*)
Lectura en sentido horario. Caligrafía estilo *Lishū*.
Var.: *Tsu* (通) con dos puntos. Las líneas interiores de 貝 tocan los lados.
Fundida: Manji 2 - Kanbun 8 (= 1659 - 1668)

- #3 A/: 元豐通寶 *Genho Tsuho* (chino: *Yuan Feng Tong Bao*)
 Lectura en sentido horario. Caligrafía estilo *Lishū*.
 Var.: *Tsu* (通) con dos puntos y las líneas interiores de 貝 tocan los lados. Pata derecha de *Gen* (元) larga que forma un gancho bien pronunciado. Carácter 豊 a la misma altura que el borde del agujero central.
 Fundida: Manji 2 - Kanbun 8 (= 1659 - 1668)
- #4 Similar a la anterior.
 Var.: Carácter 豊 elevado.



5

6

7

8

- #5 A/: 元豐通寶 *Genho Tsuho* (chino: *Yuan Feng Tong Bao*)
 Lectura en sentido horario. Caligrafía estilo *Lishū*.
 Var.: *Tsu* (通) con dos puntos. Caracteres pequeños.
 Fundida: Kanbun 8 - Tenna 3 (= 1668 - 1685)
- #6 A/: 元豐通寶 *Genho Tsuho* (chino: *Yuan Feng Tong Bao*)
 Lectura en sentido horario. Caligrafía estilo *Lishū*.
 Var.: *Tsu* (通) con dos puntos. Bordes anchos.
 Fundida: Kanbun 8 - Tenna 3 (= 1668 - 1685)
- #7 A/: 元豐通寶 *Genho Tsuho* (chino: *Yuan Feng Tong Bao*)
 Lectura en sentido horario. Caligrafía estilo *Lishū*.
 Var.: *Tsu* (通) con dos puntos. Componente de *Ho* (寶) similar a 介.
 Fundida: Kanbun 8 - Tenna 3 (= 1668 - 1685)
- #8 A/: 元豐通寶 *Genho Tsuho* (chino: *Yuan Feng Tong Bao*)
 Lectura en sentido horario. Caligrafía estilo *Lishū*.
 Var.: *Tsu* (通) con dos puntos. Caracteres de trazos gruesos (en inglés, llamada *Expansive character type*).
 Fundida: Kanbun 8 - Tenna 3 (= 1668 - 1685)



9

10

11

- #9 A/: 元豐通寶 *Genho Tsuho* (chino: *Yuan Feng Tong Bao*)
Lectura en sentido horario. Caligrafía estilo *Lìshū*.
Var.: *Tsu* (通) grande y con un punto.
Fundida: Kanbun 8 - Tenna 3 (= 1668 - 1685)
- #10 A/: 元豐通寶 *Genho Tsuho* (chino: *Yuan Feng Tong Bao*)
Lectura en sentido horario. Caligrafía estilo *Lìshū*.
Var.: *Tsu* (通) compacto y con un punto.
Fundida: Kanbun 8 - Tenna 3 (= 1668 - 1685)
- #11 Similar a la anterior.
Var.: *Gen* (元) «saltando».



12



13

- #12 A/: 元豐通寶 *Genho Tsuho* (chino: *Yuan Feng Tong Bao*)
Lectura en sentido horario. Caligrafía estilo de sello.
Fundida: Kanbun 8 - Tenna 3 (= 1668 - 1685)
- #13 A/: 元豐通寶 *Genho Tsuho* (chino: *Yuan Feng Tong Bao*)
Lectura en sentido horario. Caligrafía estilo de hierba.
Fundida: Kanbun 8 - Tenna 3 (= 1668 - 1685)
- #14 A/: 元豐通寶 *Genho Tsuho* (chino: *Yuan Feng Tong Bao*)
Lectura en sentido horario. Caligrafía estilo de hierba.
Módulo grande (valor 2 mon)
Var.: *Tsu* (通) con dos puntos.
Fundida: Kanbun 8 - Tenna 3 (= 1668 - 1685)
- #15 Similar a la anterior. Var.: *Tsu* (通) con un punto.



16



17



18

- #16 A/: 祥符元宝 *Shofu Genho* (chino: *Xiang Fu Yuan Bao*)
Lectura en sentido horario. Caligrafía estilo *Lishū*.
Var.: *Ho* (寶) no toca agujero central.
Fundida: Kanbun 8 - Tenna 3 (= 1668 - 1685)
- #17 Similar a la anterior.
Var.: *Ho* (寶) toca agujero central.
- #18 A/: 天聖元寶 *Tensei Genho* (chino: *Tian Sheng Yuan Bao*)
Lectura en sentido horario. Caligrafía estilo *Lishū*.
Var.: *Ho* (寶) no toca agujero central.
Fundida: Kanbun 8 - Tenna 3 (= 1668 - 1685)



19



20

- #19 A/: 嘉祐通寶 *Kayu Tsuho* (chino: *Jia You Tong Bao*)
Caligrafía estilo *Lishū*.
Fundida: Kanbun 8 - Tenna 3 (= 1668 - 1685)
- #20 A/: 紹聖元寶 *Shosei Genho* (chino: *Shao Sheng Yuan Bao*)
Lectura en sentido horario. Caligrafía estilo de sello
Fundida: Kanbun 8 - Tenna 3 (= 1668 - 1685)



21



22



23

- #21 A/: 熙寧元寶 *Kinei Genho* (chino: *Xi Ning Yuan Bao*)
Lectura en sentido horario. Caligrafía estilo de sello.
Var.: Borde normal.
Fundida: Kanbun 8 - Tenna 3 (= 1668 - 1685)

- #22 A/: 熙寧元寶 *Kinei Genho* (chino: *Xi Ning Yuan Bao*)
Lectura en sentido horario. Caligrafía estilo de sello.
Var.: Borde ancho
Fundida: Kanbun 8 - Tenna 3 (= 1668 - 1685)
- #23 A/: 熙寧元寶 *Kinei Genho* (chino: *Xi Ning Yuan Bao*)
Lectura en sentido horario. Caligrafía estilo regular.
Var.: Borde ancho
Fundida: Kanbun 8 - Tenna 3 (= 1668 - 1685)



24

- #24 A/: 治平元寶 *Jihei Genho* (chino: *Zhi Ping Yuan Bao*)
Lectura en sentido horario. Caligrafía estilo de sello.
Fundida: Kanbun 8 - Tenna 3 (= 1668 - 1685)

- Referencia de las imágenes utilizadas para ilustrar el catálogo -

- | | |
|--|---|
| #1 www.zeno.ru (9201) | #13 www.zeno.ru (9211) |
| #2 www.zeno.ru (9202) | #16 www.zeno.ru (152217) |
| #4 www.zeno.ru (127493) | #17 www.zeno.ru (142791) |
| #5 www.zeno.ru (127492) | #18 www.zeno.ru (18642) |
| #6 www.zeno.ru (9205) | #19 www.zeno.ru (120548) |
| #7 www.numacoins.com.ar | #20 www.zeno.ru (2243) |
| #8 www.history.ucsbd.edu | #21 www.zeno.ru (142789) |
| #9 www.chinacoins.com.ar | #22 www.zeno.ru (14881) |
| #10 www.zeno.ru (99357) | #23 www.zeno.ru (63277) |
| #11 www.history.ucsbd.edu | #24 www.zeno.ru (147514) |
| #12 www.zeno.ru (9209) | |

6. Bibliografía

- BARKER, A. (2004): *The Historical Cash Coins of Viet Nam: Vietnam's Imperial History as Seen Through its Currency. Part I: Official and Semi-Official Coins.* Cos Printers PTE. LTD. Singapur.
- FUJII, N. (2013): «The History of Japanese Copper Coins. Illustrated from the Collection of the Currency Museum of the Bank of Japan». *Journal of the Oriental Society of Australia*, 45.
- HARTILL, D. (2005): *Cast Chinese Coins: A Historical Catalogue*. Trafford, Victoria.
- HARTILL, D. (2011): *Early Japanese Coins*. Authors OnLine Ltd, Bedfordshire.

- IWAO, S. (1958) *Shuin-sen Bōeki-Shi no Kenkyū [A Study of the Trade of Red Seal Ships]*. Kobundo, Tokio.
- JONES, R. A. (2007): *History and Guide to the Copper Cast Coinage of Japan*, Kearny.
- LI, T. (1992): «*The Inner Region*»: *A Social and Economic History of Nguyen Vietnam in the Seventeenth and Eighteenth Centuries*. Australian National University.
- LUC, T. D. (1999): «Japan early trade coin and the commercial trade between Vietnam and Japan in the 17th century», publicación online disponible en <http://www.charm.ru/coins/vn/nagasaki.shtml> (consultado en marzo de 2017).
- RHODES, A. DE (1651): *Histoire du Royaume de Tunquin*. Jean Baptiste Devenet, Lyon.
- RIVA, M. (1859): *Idea del Imperio de Annam o de los reinos unidos de Tunquín y Cochinchina*. Madrid.
- TODA, E. (1882): *Annam and its Minor Currency*, reimpreso en 1983 como edición especial del *East Asia Journal*, 6.
- TUAN, H. A. (2006): *Silk for Silver: Dutch-Vietnamese Relations, 1637–1700*. Faculty of Arts, Leiden University.
- TUAN, H. A. (2010): «Vietnamese–Japanese Diplomatic and Commercial Relations in the Seventeenth Century», *The International Academic Forum for the Next Generation Series*, vol. 1, pp. 19-42.
- VAN AELST, A. (1987): «Japanese coins in Southern Vietnam and the Dutch East India Company 1633-1638», *Newsletter of The Oriental Numismatic Society*.
- VAN DAM, P. (1931): *Beschryvinge van de Oostindische Compagnie*, Vol 2-Parte 1, editado por EW. Stapel. The Hague: Martinus Nijhoff.
- VIEN, N. K. (1997): *Vietnam: una larga historia*. Thé Giói, Hanoi.
- WANG, A. (2010): *A history of the Japanese coin collection at the British Museum. Catalogue of the Japanese Coin Collection (pre-Meiji) at the British Museum*, 1. Latimer Trend. Reino Unido.